



大会  
 第十三届常会  
 2009年12月7日至11日，维也纳  
 大会决定和决议

## 目录

	页次
介绍性说明.....	4
第十三届常会议程.....	5
决定.....	6
决议.....	15
附件	
提交给大会第十三届常会的文件 .....	24

## 决定\*

决定号	标题	项目	页次
GC.13/Dec.1	选举主席 (GC.13/SR.1, 第 9-11 段)	2	6
GC.13/Dec.2	选举副主席 (GC.13/SR.1, 第 9-11 段)	2	6
GC.13/Dec.3	通过议程 (GC.13/1/Rev.2; GC.13/1/Add.1; GC.13/SR.1, 第 7-8 段)	3	6
GC.13/Dec.4	工作安排 (GC.13/CRP.2; IDB.36/25; GC.13/SR.3, 第 1-5 段)	4	6
GC.13/Dec.5	任命全权证书委员会 (GC.13/L.1; GC.13/SR.3, 第 6-8 段)	5	6
GC.13/Dec.6	大会第十三届会议代表的全权证书 (GC.13/L.1; GC.13/SR.7, 第 1-2 段)	5	6
GC.13/Dec.7	选举工业发展理事会二十七名成员 (GC.13/SR.8, 第 2-4 段)	6(a)	6

\* 所有决定均以协商一致方式通过。关于通过决定的讨论情况，见本目录所列简要记录。



决定号	标题	项目	页次
GC.13/Dec.8	选举方案预算委员会二十七名成员 (GC.13/SR.8, 第 5-7 段)	6(b)	7
GC.13/Dec.9	成员国分摊比例表 (IDB.36/3; GC.13/L.2; GC.13/SR.8, 第 12-13 段)	10(a)	7
GC.13/Dec.10	工发组织的财务状况 (GC.13/12; GC.13/CRP.3*; GC.13/L.2; GC.13/SR.8, 第 14-15 段)	10(b)	7
GC.13/Dec.11	周转资金 (IDB.36/4; GC.13/L.2; GC.13/SR.8, 第 16-17 段)	10(c)	8
GC.13/Dec.12	财务条例 (IDB.36/11; GC.13/L.2; GC.13/SR.8, 第 18-19 段)	10(e)	8
GC.13/Dec.13	任命外聘审计员 (IDB.36/10; IDB.36/10/Add.1; IDB.36/10/Add.2; GC.13/L.2; GC.13/SR.8, 第 20-22 段)	10(f)	11
GC.13/Dec.14	2010-2011 年方案和预算 (IDB.36/7; GC.13/L.2/Add.3; GC.13/SR.8, 第 33-34 段)	104	11
GC.13/Dec.15	未用经费余额 (GC.13/8; GC.13/8/Add.1; GC.13/17, GC.13/CRP.3*; IDB.36/12; IDB.36/12/Add.1; IDB.36/26; GC.13/L.2/Add.3; GC.13/SR.8, 第 35-44 段)	14	11
GC.13/Dec.16	工发组织工作人员养恤金委员会 (IDB.36/19; GC.12/L.2; GC.13/SR.8, 第 47-48 段)	18	12
GC.13/Dec.17	新的社会保障协定 (GC.13/19; IDB.36/20; GC.13/L.2; GC.13/SR.8, 第 49-50 段)	19	12
GC.13/Dec.18	任命总干事 (IDB.36/21; GC.13/SR.1, 第 24-38 段)	22	12
GC.13/Dec.19	总干事任用条件 (GC.13/SR.1, 第 28-29 段)	22	13
GC.13/Dec.20	第十四届会议的会期和地点 (GC.13/L.2/Add.2; GC.13/SR.8, 第 51-52 段)	23	14

#### 决议\*

决议号	标题	项目	页次
GC.13/Res.1	财务条例 (GC.13/L.2/Add.2; GC.13/SR.8, 第 18-19 段)	10(e)	15
GC.13/Res.2	拉丁美洲和加勒比区域方案 (GC.13/5; GC.13/5/Add.1; GC.13/L.2/Add.1; GC.13/SR.8, 第 23-24)	11(a)	15
GC.13/Res.3	2010-2011 年中期方案纳要 (IDB.35/8; IDB.35/8/Add.1; IDB.35/8/Add.1/Corr.1 (仅有英文本); GC.13/L.2; GC.13/SR.8, 第 25-26 段)	12	16
GC.13/Res.4	在工发组织使用多种语文 (GC.13/L.2; GC.13/SR.8, 第 27-28 段)	12	16

\* 所有决议均以协商一致方式通过。关于通过决议的讨论情况, 见本目录所列简要记录。

---

决议号	标题	项目	页次
GC.13/Res.5	最不发达国家维也纳部长级宣言和行动计划（GC.13/L.2/Add.1； GC.13/SR.8，第 29-30 段）	12	17
GC.13/Res.6	生产部门在支持实现千年发展目标方面的重要作用（GC.13/L.2/Add.1； GC.13/SR.8，第 31-32 段）	12	21
GC.13/Res.7	联合国开发计划署的合作协定（GC.13/6； GC.13/7； GC.13/CRP.1； GC.13/L.2/Add.1； GC.12/SR.8，第 43-44 段）	15	21
GC.13/Res.8	工发组织在能源和环境领域的活动（GC.13/18； GC.13/L.2/Add.1； GC.13/SR.8，第 45-46 段）	17	22

## 介绍性说明

1. 本文件转载了大会第十三届常会（2009年）所通过的各项决定和决议。
2. 为便于查阅，目录列有各项决定和决议的顺序号、标题、有关的背景文件、通过该项决定或决议的全体会议简要记录和相关的议程项目。各项决定和决议尽可能按议程的顺序排列。
3. 本文件应结合载有会议所议事项详细情况的大会简要记录一起阅读。

## 第十三届常会议程

1. 会议开幕。
2. 选举主席团成员。
3. 通过议程。
4. 工作安排。
5. 大会代表的全权证书。
6. 选举各机关成员：
  - (a) 工业发展理事会；
  - (b) 方案预算委员会。
7. 总干事关于本组织 2007 和 2008 年活动的年度报告。
8. 工业发展理事会第三十四届常会、第三十四届常会续会、第三十五和三十六届常会工作报告。
9. 工业发展问题论坛。
10. 财务事项：
  - (a) 成员国分摊比额表；
  - (b) 工发组织的财务状况；
  - (c) 周转基金；
  - (d) 会计准则；
  - (e) 财务条例；
  - (f) 任命外聘审计员。
11. 2008-2011 年中期方案纲要的执行情况，包括：
  - (a) 拉丁美洲和加勒比区域方案；
  - (b) 非洲区域方案；
  - (c) 阿拉伯区域方案；
  - (d) 其他区域方案。
12. 2010-2013 年中期方案纲要。
13. 工发组织的主要会议。
14. 2010-2011 年方案和预算。
15. 同联合国开发计划署的合作协定。
16. 工发组织在农业相关工业和农产企业方面的活动。
17. 工发组织在能源和环境领域的活动。
18. 工发组织工作人员养恤金委员会。
19. 工发组织与奥地利共和国之间新的社会保障协议。
20. 修改《总部协定》，列入新的会议设施（M 楼）。
21. 与政府间组织、非政府组织、政府组织和其他组织有关的事项。
22. 任命总干事。
23. 第十四届会议的日期和地点。
24. 会议闭幕。

## 决定

### GC.13/Dec.1 选举主席

大会以鼓掌方式选举 Ali Asghar Soltanieh 先生阁下（伊朗伊斯兰共和国）为大会第十三届会议主席。

第 1 次全体会议  
2009 年 12 月 7 日

### GC.13/Dec.2 选举副主席

大会选出大会第十三届会议副主席如下：Gianni Ghisi 先生阁下（意大利）、Yasuyoshi Komizo 先生阁下（日本）、Henry Kiprono Kosgey 先生阁下（肯尼亚）、Alejandro Díaz y Pérez Duarte 先生阁下（墨西哥）、José Luis Chicoma Lúca 先生阁下（秘鲁）、Marcin Korolec 先生阁下（波兰）、Alexander Yakovenko 先生阁下（俄罗斯联邦）、Musthafa Mohamed Jaffeer 先生阁下（斯里兰卡）、Mahmoud Hassan Elamin 先生阁下（苏丹）。

第 1 次全体会议  
2009 年 12 月 7 日

### GC.13/Dec.3 通过议程

大会：

(a) 决定仅对大会第一天暂停执行其议事规则第 42 条，因为其中第 1 款(a)项涉及总务委员会在通过议程方面的职能；

(b) 通过 GC.13/1/Rev.2 号文件所载第十三届会议议程。

第 1 次全体会议  
2009 年 12 月 7 日

### GC.13/Dec.4 工作安排

大会：

(a) 决定以一般性辩论的形式在全体会议上讨

论议程项目 7 至 21 和 23；

(b) 还决定遵照其议事规则第 44 条设立一个主要委员会，由 Guido Kemmerling 先生（德国）担任主席，出席大会的各成员国均可参加；

(c) 进一步决定将议程项目 7 至 21 和 23 分配给主要委员会作重点更突出的辩论，以便拟订出协商一致的决定和决议草案提交全体会议，并请主要委员会主席按照 GC.3/Dec.11 号决定于 2009 年 12 月 11 日向大会提交一份关于委员会工作的书面报告。

第 3 次全体会议  
2009 年 12 月 8 日

### GC.13/Dec.5 任命全权证书委员会

大会任命下列成员国担任全权证书委员会的工作：巴西、中国、哥斯达黎加、爱尔兰、菲律宾、俄罗斯联邦、西班牙、坦桑尼亚联合共和国和赞比亚。

第 3 次全体会议  
2009 年 12 月 8 日

### GC.13/Dec.6 大会第十三届会议代表的全权证书

大会：

(a) 经审议了全权证书委员会的报告及其中所载建议，

(b) 核准全权证书委员会的报告。

第 7 次全体会议  
2009 年 12 月 10 日

### GC.13/Dec.7 选举工业发展理事会二十七个成员

大会按照《章程》第 9.1 条的规定选举下列二十七个成员国为工业发展理事会成员，任期至 2013 年大会第十五届会议闭幕时为止：

(a) 从《章程》附件一名单 A 和 C 所列国家

中选出的十八个成员：阿尔及利亚、安哥拉、喀麦隆、智利、科特迪瓦、古巴、危地马拉、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、哈萨克斯坦、纳米比亚、秘鲁、沙特阿拉伯、塞内加尔、乌拉圭和津巴布韦。

(b) 从《章程》附件一名单 B 所列国家中选出的七个成员：奥地利、希腊、爱尔兰、葡萄牙、西班牙、瑞士和土耳其。

(c) 从《章程》附件一名单 D 所列国家中选出的两个成员：俄罗斯联邦和乌克兰。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

根据上述选举结果，工业发展理事会由下列成员国组成：阿尔及利亚\*\*、安哥拉\*\*、奥地利\*\*、比利时\*、喀麦隆\*\*、智利\*\*、中国\*、哥伦比亚\*、哥斯达黎加\*、科特迪瓦\*\*、古巴\*\*、厄瓜多尔\*、法国\*、德国\*、加纳\*、希腊\*\*、危地马拉\*\*、匈牙利\*、印度\*\*、印度尼西亚\*\*、伊朗伊斯兰共和国\*\*、伊拉克\*\*、爱尔兰\*\*、意大利\*、日本\*、哈萨克斯坦\*\*、阿拉伯利比亚民众国\*、墨西哥\*、摩洛哥\*、纳米比亚\*\*、挪威\*、巴基斯坦\*、秘鲁\*\*、菲律宾\*、波兰\*、葡萄牙\*\*、大韩民国\*、罗马尼亚\*、俄罗斯联邦\*\*、沙特阿拉伯\*\*、塞内加尔\*\*、南非\*、西班牙\*\*、苏丹\*、瑞典\*、瑞士\*\*、阿拉伯叙利亚共和国\*、突尼斯\*、土耳其\*\*、大不列颠及北爱尔兰联合王国\*、乌克兰\*\*、乌拉圭\*\*、津巴布韦\*\*。

#### GC.13/Dec.8 选举方案预算委员会二十七名成员

大会按照《章程》第 10.1 条的规定选举下列二十七名成员为方案预算委员会成员，任期至 2011 年大会第十四届常会闭幕时为止：

(a) 从《章程》附件一名单 A 和 C 所列国家中选出的十五名成员：阿尔及利亚、巴西、喀麦隆、中国、科特迪瓦、古巴、厄瓜多尔、法国、德国、加纳、希腊、危地马拉、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、日本、哈萨克斯坦、阿拉伯利比亚民众国、墨西哥、摩洛哥、纳米比亚、挪威、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、南非、西班牙、苏丹、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌克兰、乌拉圭、津巴布韦。

\*\* 任期到 2013 年大会第十五届常会闭幕时为止的二十七个国家（2009 年 12 月 11 日 GC.13/Dec.7 号决定）。

\* 任期到 2011 年大会第十四届常会闭幕时为止的二十六个国家（2007 年 12 月 7 日 GC.12/Dec.7 号决定）。

隆、中国、科特迪瓦、厄瓜多尔、印度、肯尼亚、黎巴嫩、墨西哥、巴基斯坦、大韩民国、苏丹、突尼斯和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

(b) 从《章程》附件一名单 B 所列国家中选出的九个成员：奥地利、法国、德国、意大利、日本、挪威、瑞士、土耳其和大不列颠及北爱尔兰联合王国。

(c) 从《章程》附件一名单 D 所列国家中选出的三个成员：波兰、俄罗斯联邦和乌克兰。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

#### GC.13/Dec.9 成员国分摊比额表

大会：

(a) 注意到 IDB.36/3 号文件中所载的资料；

(b) 还注意到理事会 IDB.36/Dec.7 号决定；

(c) 决定以联合国大会第 61/237 号决议为基础，按工发组织成员国数目加以调整，制定工发组织 2010-2011 年财政期经常预算经费分摊比额表，但有一项谅解，即新成员的会费应在其成为成员的当年按适用于工发组织的联合国分摊比额表分摊。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

#### GC.13/Dec.10 工发组织的财务状况

大会：

(a) 注意到 GC.13/12 号文件所提供的资料；

(b) 促请那些尚未缴纳其分摊会费，包括周转基金预缴款和以往年份拖欠款的成员国和前成员国不再拖延，缴纳这些款项；

(c) 请总干事继续努力同成员国洽谈，以收缴拖欠款项。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

## GC.13/Dec.11 周转基金

大会：

(a) 注意到 IDB.36/Dec.8 号决定；

(b) 决定 2010-2011 两年期周转基金数额应保持为 7,423,030 欧元并且 2010-2011 两年期周转基金授权使用应与 2008-2009 两年期的保持相同，即按 GC.2/Dec.27 号决定(b)段的规定；

(c) 促请成员国尽快缴付其未缴分摊会费，以尽量减少提取周转基金款项弥补分摊会费缺额的必要性。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

## GC.13/Dec.12 财务条例

大会：

(a) 注意到 IDB.36/Dec.9 号决定所载的工业发展理事会关于财务条例的建议；

(b) 还注意到鉴于到 2010 年采用《国际公共部门会计准则》而对工发组织财务条例进行的拟议初步修订，拟议初步修订稿已获大会第十二届会议核准，载于秘书处的说明 (IDB.36/11)；

(c) 决定通过 IDB.36/11 号文件附件所载的对工发组织财务条例的临时修订，并认为有必要自 2010 年 1 月 1 日起采用《国际公共部门会计准则》，临时修订稿载于本决定附件。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

### 附件

#### 对财务条例的拟议修订

##### 第二条. 财务期

条例 2.1: 两年期方案预算的两年期应包括连续两个日历年（下称两年期），第一年应为双年。

条例 2.2: 编拟年度财务报表的两年期应包括一个日历年（下称财务年），从 1 月 1 日开始，至 12 月 31 日结束。

### 第三条. 方案和预算

#### 预算的编制

条例 3.1: 总干事应编制下一两年期的工作方案草案，连同拟由经常预算提供活动经费的相应概算，于财务条例 3.5 规定的时间内通过方案预算委员会提交工业发展理事会（下称“理事会”）。总干事应同时为由本组织的自愿捐款提供经费的活动提出提案与财务概算。

条例 3.2: 财务概算内应载列有关两年期的收入和支出，并应以欧元为单位编列。

#### 预算的审查

条例 3.5: 总干事应于每一两年期第二年尽早，且至迟应在方案预算委员会届会开幕前四十五天通过该委员会向理事会提交下一两年期的工作方案草案及相应的经常预算与业务预算概算。

条例 3.8: 大会应于每一两年期第二年结束前，审议并经由出席并参加表决的会员国的三分之二多数核准理事会提交它的下一两年期的工作方案及相应的经常预算及业务预算。大会可按照财务条例 3.11 对工作方案和相应预算作出修正。

#### 当前两年期的追加概算

条例 3.9: 总干事在必要时提出当前两年期经常预算及业务预算的追加概算。追加概算的格式应与核定预算的一致，并应按照条例 3.5 至 3.8，和 3.11 对初步概算规定的程序进行审查和核准。

#### 下一两年期的订正概算

条例 3.10: 总干事在必要时提出下一两年期的经常预算与业务预算的订正概算。订正概算的格式应与条例 3.5 至 3.8 和 3.11 中的初步概算一致，并按按



照对初步概算规定的程序进行审查和核准，但必要时可放弃适用于提交文件的时间限制。

#### 未来两年期的承付款项

**条例 3.12:** 总干事可承付未来两年期的款项，只要这类款项系：

- (a) 用于大会已经核准并预期在当前两年期结束后仍将继续进行的活动；或者
- (b) 已经大会决定专门授权者。

#### 第四条. 预算的核准

##### 当前两年期和未来两年期

**条例 4.2:**

(a) 经常预算经费应用以偿付与之有关的两年期内的债务；

(b) 经常预算经费在与之有关的两年期终了后的十二个月内应继续按需要用以清偿该财政时期内供应的物品和提供的服务所产生的债务，和结清该两年期任何其他未结的合法债务。两年期终了时未支配的经费结余应该在该两年期结束后的第一个财务年终了时经从中扣除成员国尚未缴纳的该两年期的会费后交还各成员国，并根据财务条例 4.2(c)和 5.2(d)的规定按照成员国分摊会费的比额贷记各成员国；

(c) 上文(b)项所述十二个月时期终了时，当时的任何经常预算经费的未用余额，应由总干事详细报告外聘审计员供其检查和审查，并应在从中扣除了成员国尚未缴纳的该经费所涉两年期的会费之后，在该经费所涉两年期结束后的第二财务年终了时按照成员国分摊会费的比额交还各成员国。但是，如有成员国对本组织尚欠有未结的经常预算债务，则在余额的有关部分交还该成员国之前，应首先结清上述债务。所涉两年期的任何未清偿的债务，或者应于此时注销，或者如该项债务仍然有效，应转作现期经费项下的债务。

#### 支出的流用

**条例 4.3:**

- (a) 未作更改；
- (b) 未作更改；
- (c) 总干事可在经常预算的主要支出用途内实行流用，并应尽快通过方案预算委员会将此通知理事会和大会，但在专业人员职等员额设立后的第一个两年期内，不得将其调到另一个方案或次级方案。

第五条. 经常预算资金的筹措

#### 经费和分摊会费

**条例 5.1:**

- (a) 未作更改；
- (b) 未作更改；
- (c) 成员国在两年期的每个财务年内所缴会费应为核准总额的一半；
- (d) 未作更改。

**条例 5.2:** 成员国在两年期的每个财务年内的分摊会费，应按以下各项进行调整：

- (a) 未作更改；
- (b) 两年期经常预算杂项收入概数的一半以及以前未予计及的收入贷记；
- (c) 未作更改；
- (d) 未作更改。

#### 征收会费和预缴款项

**条例 5.5:**

- (a) 总干事应于大会核准经常预算的概算、确定分摊比额表和核定周转基金的数额和用途后，尽早就两年期的每一年度：

- (一) 将有关文件送达各成员国；
- (二) 通知各成员国每年应向经常预算缴纳的会费和向周转基金预缴的款项；
- (三) 请各成员国缴纳会费和预缴款项；

(b) 会费和预缴款项应在接到上文(a)款所称的总干事通知之日起三十天内，或在与会费和预缴款项有关财务年的第一天全部付清，以较晚日期为准。到下一财务年的1月1日尚未缴付的会费和预缴款项，应视为已拖欠一年；

- (c) 未作更改；
- (d) 未作更改；
- (e) 未作更改。

#### 第六条. 自愿捐助和其他收入

##### 条例 6.5:

- (a) 未作更改；
- (b) 所接受的未规定任何目的的金钱，应视作杂项收入，在财务年账户中记作“赠品”。

#### 第八条. 资金的投资

条例 8.2: 总干事在其向方案预算委员会及理事会提出的财务报表内，列入当时投资的报表。

#### 第九条. 内部控制

条例 9.2: 除非经总干事授权以书面拨款或作其他适当的核准，不得为本两年期承担债务，也不得为本两年期与未来两年期承付款项。

#### 惠给金

条例 9.3: 总干事可以为了本组织的利益，支付他认为必要的惠给金，但必须随同年度财政决算提交这类支付的报表。

#### 注销损失或短缺

条例 9.4: 经充分调查后，总干事可核准注销现金、用品、设备及除拖欠的分摊会费以外的其他资产的损失。但如注销数额达到财务细则规定的相当数额，则需事先请理事会按方案预算委员会的建议予以核准。每一财务年的所有此种注销数额的报表应随同年度财政决算送交外聘审计员。

#### 第十条. 账目

##### 账目和明细表

##### 条例 10.2:

(a) 总干事应设立必要的账户和保存必要的会计记录，同时依照联合国系统各组织所适用的会计标准纲要；

(b) 总干事应编制并提出每一财务年的决策，包括：

- (一) 财务状况报表；
- (二) 财务执行情况报表；
- (三) 净资产/股本变动报表；
- (四) 现金流动报表；
- (五) 在预算基础上对照预算和实际数额；以及
- (六) 说明，包括重大会计政策和其他解释性说明的摘要；

(c) 对于经常性预算，总干事还应编制和提出：

- (一) 预算原列的经费；
- (二) 任何追加经费；
- (三) 经费实行流用后经订正的数额；
- (四) 除了大会通过的各项经费以外的任何其他款项；
- (五) 各项经费和（或）其他款项下已支用的数额。

业务预算账户

**条例 10.3:** 总干事应设立必要的账户和保存必要的会计记录, 用以登记每一财务年内包括工业发展基金及任何信托基金、储备金或特别账户在内的业务预算的收入和支出。

年度财务报告

**条例 10.6:** 总干事应在每个两年期的第二个财务年开始时就该所涉两年期的第一个财务年内影响本组织的重大财政动态向方案预算委员会提出临时财务报告。

送交决算

**条例 10.7:** 两年期决算应由总干事于与该决算有关的两年期终了后的下一年 3 月 31 日送交外聘审计员。每个两年期头一财务年的年度决算应由总干事至迟于所涉财务年终了后的下一年 3 月 31 日送交外聘审计员。

## 第十一条. 外部审计

**条例 11.10:** 外聘审计员的报告连同已经审核的财务报表至迟应于报告所涉两年期终了后的下一年 6 月 1 日作成, 并依照大会的指示送请方案预算委员会转交理事会。方案预算委员会应审查财务报表和审计报告, 并向理事会提出建议。理事会应将它们连同它认为适当的评论一并转送大会。

**GC.13/Dec.13 任命外聘审计员**

大会决定按照工发组织财务条例规定的职权范围, 将巴基斯坦审计长作为工发组织外聘审计员的当前任期延长两年, 即从 2010 年 7 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

**GC.13/Dec.14 2010-2011 年方案和预算**

大会:

(a) 注意到工业发展理事会 IDB.36/Dec.11 号决定;

(b) 还注意到 IDB.36/7 号文件所载的 2010-2011 两年期方案和概算;

(c) 核准数额为 161,819,688 欧元的经常预算支出总额概算, 这一概算拟由数额为 156,609,188 欧元的分摊会费和 5,210,500 欧元的其他收入供资;

(d) 还核准总共 22,806,877 欧元的支出总额概算以用于 2010-2011 两年期业务预算, 这一概算拟由数额为 22,187,677 欧元的自愿捐款和财务条例可能规定的数额达 619,200 欧元的其他收入供资;

(e) 进一步核准利用汇率波动储备金累积余额的一部分为收入概算中的任何缺额供资, 以便充分执行 IDB.36/7 号文件中所述各项方案。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

**GC.13/Dec.15 未用经费余额**

大会:

(a) 注意到总干事提交的关于未用经费余额的文件 (IDB.36/12 和 Add.1, GC.13/8 和 Add.1, 以及 GC.13/CRP.3\*);

(b) 回顾理事会关于未用经费余额的 IDB.36/Dec.12 号决定;

(c) 还注意到总干事报告所载关于综合变革管理举措的可行性研究, 其中除其他外着重指出了本组织在以下方面面临的独特挑战: 对技术合作活动未来筹资的潜在影响、按成果管理制的体制化、外地资源的有效利用、促进联合国全系统一致性, 以及过时系统发生故障的严重风险 (GC.13/8/Add.1);

(d) 请总干事向理事会第三十八届会议提供有关 IDB.36/Dec.12 号决定所述本组织机构资源规划系统各种费用要素的信息；

(e) 回顾 2010-2011 两年期拟议方案和预算并未包含专门用于变革管理举措和过时信息技术系统更换的预算资源；

(f) 又注意到理事会副主席关于 IDB.36/Dec.12 号决定执行情况的报告 (GC.13/17)；

(g) 回顾第 2009/3 号结论和 IDB.36/Dec.12 号决定，其中方案预算委员会和工业发展理事会分别决定，应当依照工发组织财务条例，将数额为 680 万欧元的 2006-2007 两年期未用经费余额返还给成员国；

(h) 决定，作为一项例外措施并且不为本组织的今后工作树立先例，以及考虑到本组织面临的独特挑战，在应于 2010 年返还给成员国的截至 2009 年 12 月 31 日的剩余未用经费余额中，应拨出至多 9,113,949 欧元用于为变革管理举措供资，并应拨出至多 300 万欧元用于 2010-2011 两年期期间技术合作活动特别账户，目的是：(一)通过促进农产企业和农用工业增进粮食安全，(二)利用可再生能源进行生产活动；

(i) 请总干事与成员国协商并根据可行性研究报告 (GC.13/8/Add.1) 所载的建议执行本决定，途径是挑选顾及到上文(h)段中各项财务规定的可行的最适宜和最可持续的技术解决办法，由实施期间可能获得的除 C、D、E 和 F 以外的各主要方案的任何预算节省予以加强。用于实施变革管理举措的所有资金均应通过为此目的设立的一个特别账户予以管理，该账户在实施进程的整个期间都应保持开放；

(j) 大力鼓励各成员国向上文(h)和(i)段所述特别账户提供自愿捐款；

(k) 请总干事通过方案预算委员会向理事会第三十八和第三十九届会议报告本决定的执行情况。

注：非洲组对本决定保留自己的立场。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

## GC.13/Dec.16 工发组织工作人员养恤金委员会

大会：

(a) 注意到理事会 IDB.36/Dec.14 号决定；

(b) 决定选举工发组织工作人员养恤金委员会 2010-2011 两年期的两名委员和两名候补委员如下：

委员： Gloria Maria (厄瓜多尔)  
Polastri Amat 女士

Ilse Adonis 女士 (南非)

候补委员： Satya Rodrigo 先生 (斯里兰卡)  
Lauren Keyte 女士 (联合王国)

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

## GC.13/Dec.17 新的社会保障协定

大会：

(a) 注意到总干事关于与奥地利共和国之间新的社会保障协定的报告以及秘书处关于与奥地利共和国之间新的社会保障协定的说明 (IDB.36/20 和 GC.13/19)；

(b) 还注意到理事会 IDB.36/15 号决定提出的建议；

(c) 决定核准 GC.13/19 号文件附件所载的与奥地利共和国之间新的社会保障协定；

(d) 授权总干事以新协定第 18 条第 1 款规定的方式促成该协定的生效。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

## GC.13/Dec.18 任命总干事

大会：

(a) 注意到 IDB.36/Dec.4 号决定；

(b) 根据《章程》第 11.2 条，决定任命坎德·科勒·云盖拉先生为工发组织总干事，从 2009 年 12 月 8 日起任期四年，或直到大会第十五届常会拟

任命的总干事就职为止，以较晚者为准。

第 1 次全体会议  
2009 年 12 月 7 日

## GC.13/Dec.19 总干事任用条件

大会：

(a) 注意到 IDB.36/Dec.5 号决定；

(b) 核准本决定所附合同，其中确定了总干事的任用条件，包括该职务的薪酬。

第 1 次全体会议  
2009 年 12 月 7 日

### 附件

#### 任命总干事的合同草案

#### 本合同以

联合国工业发展组织（下称本组织）为一方

和坎德·科勒·云盖拉（下称总干事）为另一方  
订立。

#### 鉴于

总干事经理事会推荐，已由大会于 2009 年 12 月举行的第十三届会议予以正式任命。

#### 兹协议如下：

#### 1. 任期

总干事任期四年，从二零零九（2009）年...月...日起或到大会第十五届常会任命的总干事就任时为止，以较晚者为准。

#### 2. 任职地点

总干事的任职地点为奥地利维也纳。

#### 3. 职责

按照本组织《章程》第 11 条，总干事为本组织的行政首长。

#### 4. 特权和豁免

总干事应享有本组织《章程》第 21 条和任何

业已生效的或有待今后缔结的有关法律文书所确定的与其职务一致的一切特权和豁免。

#### 5. 工作人员条例

总干事应在对其适用的范围内遵守本组织的《工作人员条例》及可能对之作出的修正。

#### 6. 可征税的薪金和津贴

(a) 总干事的年薪毛额为二十三万九千六百三十一（239,631）美元，相应的年基薪净额分别为十六万八千七百六十（168,760）美元（按有受抚养人的薪率计算）或十五万零七十九（150,079）美元（按单身薪率计算）。每当联合国大会决定对专业及以上职类工作人员的基薪毛额和净额进行调整时，就应对上述基薪毛额和净额进行调整；

(b) 他应享有工作地点差价调整数以及工发组织秘书处专业职类工作人员根据本组织的工作人员条例和细则有资格享有的津贴和福利，其中包括社会保障福利，但如果此种薪酬、津贴或福利已由本合同其他规定予以提供，则不在此列；

(c) 总干事的公费应为每年三万二千一百（32,100）欧元，按预算确定的年通货膨胀率调整，用于支付本组织以公费和招待费开支形式承付的款项中应由其支付的部分；

(d) 其住房津贴应为每年五万零五百（50,500）欧元，按预算确定的年通货膨胀率调整；

(e) 总干事根据本协议有权享有的上述薪金、津贴和福利应由理事会经与总干事协商后予以调整，以使之与联合国共同制度中其他专门机构行政首长的薪金、津贴和福利相协调。

#### 7. 养恤金和离职后健康保险

(a) 总干事应根据工业发展理事会 IDB.10/Dec.17(d)号决定参加联合国合办工作人员养恤基金。其应计养恤金薪酬应按照联合国合办工作人员养恤基金条例和规则第 54(c)和(b)条的规定加以确定和调整；

(b) 总干事自其从联合国合办工作人员养恤基金领取递延退休金之日起，应有资格享有离职后补贴健康保险，作为其在职健康保险的继续。

#### 8. 支付货币

将以适用于在奥地利维也纳任职地点工作的专业及以上职类工作人员的货币进行支付。

9. 辞职通知

总干事可于任何时候提前三个月向理事会提出书面的辞职通知，理事会经授权可代表大会接受其辞职，在此情况下，通知后满三个月，他应停止担任本组织总干事且本合同应告终止。

10. 生效

本合同自 2009 年 12 月 8 日起生效。

2009 年 12 月 7 日签订于维也纳。

\_\_\_\_\_  
Ali Asghar Soltanieh  
大会主席

\_\_\_\_\_  
坎德·科勒·云盖拉  
总干事

代表本组织

**GC.13/Dec.20 第十四届会议的会期和地点**

大会，

(a) 注意到如议程说明（GC.13/1/Add.1）中所述，大会第十四届会议暂定于 2011 年 11 月 28 日至 12 月 2 日在维也纳举行；

(b) 确认印度尼西亚表示有兴趣担任大会第十四届会议东道国；

(c) 请总干事与该成员国进行必要的磋商，特别应注意到大会议事规则第 8 条的规定；

(d) 依据《工发组织章程》第 8(2)(b)条和第 8(4)条的规定，授权工业发展理事会在其第三十七届会议上审议和确定大会第十四届会议的地点和会期。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

## 决议

### GC.13/Res.1 财务条例

大会，

意识到旨在促进改进工发组织财务管理的各项举措具有适切性，

请工业发展理事会第三十七届会议探讨有否可能重新召集一次工发组织财务条例问题不限成员名额非正式工作组会议。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

### GC.13/Res.2 拉丁美洲和加勒比区域方案

大会，

回顾题为拉丁美洲和加勒比区域方案的 GC.11/Res.1 号决议，其中请总干事设立拉丁美洲和加勒比区域方案，

还回顾题为拉丁美洲和加勒比区域方案的 GC.12/Res.1 号决议，其中请总干事采取必要的措施，以便拉丁美洲和加勒比区域方案的执行活动妥当反映在 2008-2011 年中期方案纲要内，从而继续开展已经开始的工作，

进一步回顾题为拉丁美洲和加勒比区域方案的 IDB.36/Dec.3 号决定，其中请总干事更新现有的举措并拟订新的活动；继续制定相关战略，为有效执行区域方案所载的活动、项目和方案调集自愿资源；并提供 2007 年 11 月第二次专家组会议期间核准的拉丁美洲和加勒比区域方案的当前执行情况最新报告，包括捐款、支出和所剩余额，

确认各成员国与秘书处以拟订区域方案为目标的联合努力，特别是 2007 年 11 月 28 日至 30 日在维也纳举行的拉丁美洲和加勒比第二次专家组会议核准的文件所载各项结论，

认为拉丁美洲和加勒比各国在区域和国家级别的现实和需要，以及不同的一体化进程和当前的举措，应当在通过与秘书处密切协商而查明、规划和执行工发组织在该区域的技术合作活动时列入考

虑，

进一步认为所设想的拉丁美洲和加勒比区域方案是为了确立工发组织对该区域国家工业发展努力给予支持的中期和长期工作的行动框架，

强调工发组织还需要借鉴在拟订和执行拉丁美洲和加勒比区域各国的技术合作方案时积累的经验和处理涉及整个区域可持续工业发展的挑战和机会，

考虑到 IDB.36/Dec.3 号决定尚未充分执行，

考虑到上述各项决议和决定请秘书处除其他外继续努力，与该区域成员国密切协商，查明和调动可用以执行拉丁美洲和加勒比区域方案的自愿财政资源，

请总干事：

(a) 继续采取一切必要行动，完成拉丁美洲和加勒比区域方案的充分执行；

(b) 在 2010 年 3 月前提供由 2007 年 11 月第二次专家组会议期间核准的拉丁美洲和加勒比区域方案的当前执行情况最新报告，包括捐款、支出和所剩余额；

(c) 考虑到拉丁美洲和加勒比各国的现实和需要，以整个区域为重点，与该区域成员国密切协商，更新和改进本组织三个优先领域内现有的举措，并拟订新的活动、项目和方案；同时为此在现有资源范围内于 2010 年与决策者和专家，包括各个投资和技术促进办事处的工作人员，共同举行第三次专家会议，有关工作人员将由秘书处与各成员国协商确定；

(d) 继续与该区域各成员国协商，为充分执行方案而努力查明和调集更多的必要自愿财政资源，同时吁请国际社会为方案提供财政支持；

(e) 定期向拉丁美洲和加勒比国家组成员通报正在开展的方案和用以有效执行拉丁美洲和加勒比区域方案所载各项活动、项目和方案的调集资源战略的执行情况；

(f) 定期向工发组织决策机关报告为执行本决

议而采取的措施情况。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

### GC.13/Res.3 2010-2013 年中期方案纲要

大会，

回顾经 GC.6/Dec.10 号决定修正的 GC.2/Dec. 23 号决定，其中请总干事向理事会提交中期方案纲要；

承认必须为本组织提供一个全面、统一的框架，以便有效应对迅速变化的工业发展环境中的各种挑战；

表示赞赏 IDB.35/8/Add.1 号文件所载的中期方案纲要的内容，特别是使方案连续性与若干方案改进工作相结合；

欢迎新形式和创新特色，特别是划分方案组成部分，设想按照方案预算编制工作进行调整，以及采用带有绩效指标的累计成果矩阵表；

还欢迎中期方案纲要中介绍了分别为非洲、阿拉伯区域、亚洲和太平洋、欧洲和新近独立国家、拉丁美洲和加勒比开展的区域方案，包括针对各区域实行的应对战略；

1. 承认中期方案纲要是执行本组织任务授权的一个重要而灵活的工具；

2. 赞赏地注意到 2010-2013 年中期方案纲要；

3. 请总干事在年度报告中报告中中期方案纲要的执行情况。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

### GC.13/Res.4 在工发组织使用多种语文

大会，

回顾工发组织广泛性的基础之一是使用多种语文，以及尊重成员国所选择的语文之间的平等和多样性，

还回顾，根据《大会议事规则》第 61 条、《工

业发展理事会议事规则》第 65 条和《方案预算委员会会议事规则》第 55 条，阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文为大会、工业发展理事会和方案预算委员会使用的语文，

又回顾关于联合国所有机关使用的正式语文的联合国大会所有决议，

强调确保所有成员国以及特别是第三世界国家的广大公众尽可能多有机会阅读本组织的信息和文件对工业发展是很重要的，

指出在秘书处的工作中有必要平衡使用这六种正式语文，

1. 强调联合国工业发展组织六种语文之间的平等极为重要；

2. 请总干事在现有资源范围内采取所有必要措施，确保在本组织与成员国之间的关系方面，以及在秘书处工作中使用语文的问题上，严格执行本组织关于其语文安排的规则；

3. 强调必须尊重联合国秘书处正式语文之间的平等，并请总干事继续按照《工发组织章程》第 11 条第 5 款，在这方面采取适当措施；

4. 请总干事在本组织现有员额的范围内指定一名协调员，负责多种语文事宜；

5. 还请总干事采取所有必要措施，确保本组织的基本技术资料，无论是书面资料、音像资料还是数码资料，均根据不同区域和国家的需要和优先事项，以本组织的各种语文分发，以便尽可能使所有成员国能够阅读；

6. 强调在适用关于使用多种语文的联合国大会第 61/266 号决议时，如果受惠国的语文也是本组织的语文，便须以受惠国的语文提供关于本组织的信息、技术援助（文件和专门知识）以及培训材料；

7. 请总干事在现有资源范围内，且在无损于技术合作专用资源的情况下，继续将工发组织成为专门机构以来签发的已翻译的基本材料以所有六种正式语文上载到本组织的网站；

8. 还请总干事在现有资源范围内确保利用新的信息技术和通信技术，在本组织网站上以本组织



的所有语文提供本组织的最新文件，并确保逐步可以本组织的所有语文显示网站首页、导航工具和查询工具以及查询结果；

9. 进一步请总干事与各教育机构建立合作安排，以增加可用本组织各种语文显示的网页；

10. 请总干事向工业发展理事会第三十七届会议提交关于本决议执行情况的进度报告。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

## GC.13/Res.5 最不发达国家维也纳部长级宣言和行动计划

大会，

注意到 2009 年 12 月 3 日和 4 日在维也纳召开的最不发达国家部长级会议，

还注意到本决议附件所载的经由部长级会议通过的《最不发达国家维也纳部长级宣言和行动计划》，

1. 请总干事在执行 2010-2013 年中期方案纲要时，特别考虑到 2009 年 12 月 3 日至 4 日在维也纳举行的最不发达国家部长级会议通过的《行动计划和宣言》，并敦促工发组织和所有相关的发展伙伴方在定于 2011 年于土耳其举行的第四次联合国最不发达国家问题会议之前的阶段及之后，为实现《行动计划》的各项目标作出贡献；

2. 请总干事向下一次最不发达国家问题会议报告工发组织的相关活动情况，并向大会下届会议报告本决议执行情况。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

### 附件

#### 2009 年最不发达国家部长级行动计划

##### 引言

1. 2007/08 年北方金融机构引发的全球经济危机很快发展成具有深远影响的全球衰退。虽然关于这场危机对比较发达国家的的影响以及对金融部门加强监

管的必要性已经有许多文章和言谈作了论述，但其对世界 49 个最不发达国家生产部门的影响则远远不那么明确。

2. 被联合国定为最不发达国家的这类国家是世界上最贫弱的国家。最不发达国家的特征包括深度贫困、结构和资源薄弱，以及面对外部经济因素、气候变化和灾难极度脆弱。在目前被划为最不发达国家的总共 49 个国家中，33 个位于非洲，15 个在亚洲和太平洋，一个在美洲。

3. 自 1960 年代后期以来，联合国系统日益关注最不发达国家的特别需要。1981 年在巴黎举行了第一次联合国最不发达国家问题会议，形成了一项全面的《支援最不发达国家的 1980 年代新的实质性行动纲领》。这一行动纲领随后经由联合国大会 1981 年 12 月 17 日第 36/194 号决议核准。之后，1990 年在巴黎举行了第二次联合国最不发达国家问题会议，通过了《最不发达国家问题巴黎宣言和行动纲领》。之后是 2001 年 5 月 14 日至 20 日由欧洲联盟在布鲁塞尔主办了第三次联合国最不发达国家问题会议，达成了《布鲁塞尔行动纲领》。

4. 随着《布鲁塞尔行动纲领》的十年接近尾声，我们目睹了最不发达国家空前的经济增长时期，以 2000-2007 年时期初级商品贸易条件的蓬勃繁荣为其主要基础。但是，这一趋势并不平衡，2008 年嘎然而止，当时世界经历了粮食和能源这两种初级商品价格的异常暴涨。形势迅速导致高通货膨胀率和对全球粮食短缺的日益担忧，接着是商品价格的突然暴跌。另外，当前的全球和金融危机也在威胁着逆转近些年来取得的增长。

5. 在最不发达国家中，关注的重点是进口粮食和能源的价格，以及全体民众面对价格引发的粮食短缺无力承受。进口粮食供应受外在因素的影响，在许多比较贫穷国家的人口敲响警钟，这些国家可以负担得起的当地粮食生产水平明显不足。

6. 过去十年的经历和当前的全球衰退表明最不发达国家需要增强经济韧性。伙伴方一致认为，建设这种韧性的答案在于扩大经济的多样化，摆脱(a)对粮食进口和不可再生能源的依赖，以及(b)对出口狭窄范围初级商品的依赖。

7. 综上所述并有鉴于吸取的经验，最不发达国家

应把重点放在工业化和现代化上，特别是在下列关键部门和多样化的原动力方面：

- a. 农产工业；
- b. 创新、技术转让和生产力；
- c. 私营部门发展和投资；
- d. 工业基础设施；
- e. 政策空间、治理和机构建设。

## 一. 目标

8. 本《行动计划》的总体目标是提高最不发达国家经济发展的生产能力。

9. 更加具体地说，目标是实现最不发达国家的经济多样化，以增强粮食安全和生产能力，提高对外来冲击的承受力。

10. 考虑到危机带来的教训，联合国各机构和发展伙伴方将日益把努力的重点放在支持最不发达国家经济多样化上，以此作为今后议程和为最不发达国家开展工作的总体主题。

11. 在以上框架内，本《行动计划》帮助各伙伴方在筹备于 2011 年举行的第四次最不发达国家问题会议中拟订一张路线图，并查明未来十年多样化问题的具体解决方法

## 二. 方法

12. 在努力实现上述目标中，对于发展政策、贸易体制、国家作用和最不发达国家决策者的政策空间等问题，联合国各机构和发展伙伴方必须采取实用、灵活和适用于本地和本区域的方法。

13. 将特别注意查明所有部门公私伙伴关系的机会和最佳做法，以及机构能力和相关的问题。

14. 与工业有关的知识产权应当用于支持最不发达国家的发展。

15. 在不丧失对于生产能力和经济多样化的侧重点的同时，政策审查将包括对所考察的所有部门的贸易问题进行被认为必要的相关分析。

16. 在必要时并在毫无偏见的情况下，联合国各机构和发展伙伴方将拟订政策意见和建议，指出哪些当地、区域和全球做法、机构或协定需要改革以及如何改革。

17. 在本《行动计划》下的所有努力中，联合国各机构将特别注意确保其对最不发达国家的援助方案之间的协同作用、协调和相互补充。

18. 政策建议将包括审查跨国公司在各个部门的潜在作用，特别注意专门知识和技术的具体转让方法和解决方法。

19. 虽然最不发达国家是全球产生污染最少的国家，但政策和方案将酌情特别注意绿色工业和绿色及可再生技术，以此作为推动经济振兴和现代化的具有光明前景的部门。

20. 联合国各机构和发展伙伴方将为最不发达国家调集和提供适当的技术和充分的财政援助，以应付气候变化带来的不利的环境影响。

21. 另外，将特别考虑到南南合作日益增加的作用及其在所确定的各部门中日益上升的潜力。还将对区域一体化进程给予特别支持。

22. 联合国各机构和伙伴方将与在上述重点领域具有经证明的成绩记录的关键学术机构和研究与开发机构以及相关的区域经济委员会和感兴趣的捐助方结成伙伴。

23. 提出的建议还将涉及资源限制问题和在所查明的部门开展公私筹集资金活动的各种设想方案，重点是最不发达国家的当地、区域和全球可能性。

## 三. 政策和战略

24. 在预期定于 2011 年中在土耳其举行的第四次最不发达国家问题会议之前的时期，联合国各机构和发展伙伴方将为支持最不发达国家而加强其政策和研究投入。这些将集中在作为最不发达国家多样化关键原动力的五个优先领域上：

- a. 农产工业；
- b. 创新、技术转让和生产力；
- c. 私营部门发展和投资；

d. 工业基础设施；

e. 政策空间、治理和机构建设。

25. 在这五个优先领域中，将特别注意人力资源开发，培养吸收适当技术和专门知识的专业技能。

26. 现有的时间足够在五个主题领域进行深入分析，从 2010 年区域研究开始，直至 2011 年中付诸全球发表，以便在第四次最不发达国家问题会议上加以分发。

### 农产工业

27. 农业是最不发达国家的中枢部门，因为它是粮食安全、外汇收入、工农业发展和创造就业的支柱。现有和新的研究将汇编成对各区域和各组最不发达国家的简洁而恰当的政策和战略建议。

### 创新、技术转让和生产力

28. 技术管理和获取技术以及生产力低下，始终是最不发达国家经济发展和多样化的一些最大障碍。虽然一些发展中国家近几十年来取得了巨大进展，但总体来说最不发达国家仍然困身于低下的技术和低下生产力。联合国各机构和伙伴方将汇集广泛的一系列研究成果，为各个最不发达国家制订明确和适当的应对策略。

### 私营部门发展和投资

29. 在金融危机和激烈竞争的环境中，为更加多样化的各类中小企业的进一步增长取得投资资源受到严重阻碍。然而，也有许多发展中国家近几十年来取得明显成功的故事。发展伙伴方的政策和战略建议必须进一步协调和加强，以查明截然分明的解决办法、韧性因素和创新方法，这些可用以帮助发现当地、区域和更广泛的资源和解决方案（除其他外，通过使用建造——运营——转让这类制度），并减少过度依赖外国直接投资来刺激当地企业发展和投资。将注意促进公私伙伴关系。另外，必须确认非正规部门的重要作用，制订用以进一步发展非正规部门的机制，使之逐渐成长为正规的中小企业。最不发达国家和伙伴方将同心协力，高度

重视战略对策和前景光明的部门。

### 工业基础设施

30. 虽然一些国家取得重要进展，但发展工业基础设施对大多数最不发达国家依然是一项严峻挑战。面对技术依赖、创造投资和非永续能源资源代价高昂这类挑战，最不发达国家和伙伴方将紧密团结在一起，共同努力在水、运输和发电等基础设施发展领域谱写闪亮的成功故事，开辟创新和实用的解决方法。

### 政策空间、治理和机构建设

31. 最不发达国家和各个发展合作伙伴方过去几十年来的经验清楚表明需要一种新的发展模式。在第四次最不发达国家问题会议之前的阶段，最不发达国家和各伙伴方将共同努力开创出一种既实用又灵活的新方法框架，将重点放在对于发展政策、贸易制度、治理和最不发达国家决策者政策空间等问题的切合当地和区域现实的解决方法上。

## 四. 方案

32. 按照上述目标和方法，最不发达国家和发展伙伴方将协同努力，为增强生产部门而加强技术合作努力。

33. 这些将以各方现有的机构间和多部门机制和方法为基础，例如通过增强型综合框架机制和贸易援助议程。

34. 上述研究工作与示范/试点项目和成果显著的最佳做法之间将产生直接的协同效应，提供理论结合实践和千年发展目标 2015 目标年之前再次审查各个问题的机会。这还将提供五年内第二轮审查和总结经验的有益机会。

35. 最不发达国家和发展伙伴方的目标将是为生产部门的能力建设方案获得国家 and 伙伴方更多的资源分配，包括筹措资金的战略。

36. 关键的方案重点领域之一将是最不发达国家及其发展伙伴方的国家和分区域政策和战略中融合多样化及必要资源的分配。

## 五. 后续机制

37. 秘书处将在土耳其的第四次最不发达国家问题会议之前的阶段，向会议主席团（会议主席、副主席和报告员）提交每六个月的进度报告。

### 部长级宣言

我们工业部长代表最不发达国家政府，参加工发组织/联合国/最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办事处关于“经济危机对最不发达国家生产能力和贸易前景的影响：威胁与机会”会议，

在 2001-2010 年最不发达国家布鲁塞尔行动纲领十年的最后第二年即 2009 年 12 月聚集在维也纳这里，

以《联合国宪章》和《千年宣言》及《布鲁塞尔宣言》中规定的原则为指引，其中确认了为全人类维护尊严和良好生活水平的共同责任，

重申生产能力建设和经济多样化及均衡贸易的必要性，将之作为根据《布鲁塞尔行动纲领》关于生产能力建设、贸易和调动财政资源的承诺 4、5 和 7 最不发达国家创造财富和经济发展的最高优先，

决心为国家、区域和区域间伙伴关系及努力注入新的活力，支持在开放、稳定和客观的政策空间中争取实现平衡和可持续的经济发展，

认识到尽管最不发达国家中经济增长方面取得了相对成功，但最不发达国家仍然大体上处于边缘状况，过分依赖初级商品的出口和粮食产品的进口，以及对不可再生自然资源的发掘利用，

注意到由于长期存在的结构障碍，以及当前全球经济和金融危机对最不发达国家发展前景、粮食安全和能源安全令人惊恐的影响和作用，《布鲁塞尔行动纲领》的目标不太可能在十年期结束时达到，

担忧当前的全球经济和金融危机威胁扭转最不发达国家近些年取得的增长，

在根据联合国大会 2008 年 12 月 19 日第 63/227 号决议呼吁预期即将于 2011 年在土耳其召开的联合

国第四次最不发达国家问题会议之前，经已通过一项《最不发达国家行动计划》，

回顾关于内陆发展中国家问题 2009 年 10 月 14 日至 16 日在达累斯萨拉姆举行的第六次最不发达国家国家贸易部长会议和 2009 年 10 月在斯威士兰通过的《恩祖韦尼宣言》。

### 声明：

1. 我们始终坚定致力于《千年宣言》和《布鲁塞尔宣言》及其 2001-2010 年十年期《最不发达国家行动纲领》中的原则和目标，
2. 我们相信所有国家和人民的繁荣是相互关联和相互依存的，当前的全球衰退再次肯定了为全人类相互利益国际团结一致的重要性，
3. 我们承认，对于最不发达国家的发展，主要责任在于最不发达国家本身，但国际伙伴关系与合作，包括与私营部门和民间社会的伙伴关系与合作，在这一努力中至关重要，
4. 我们确信有效的发展必须基于持久的经济多样化和增长，基于国家自有的工业化和经济现代化，加强生产能力建设战略，提高质量和标准，技术转让，改进竞争力，以及为建设生产能力分配充足的自然资源，
5. 我们承诺支持最不发达国家的绿色工业化，在发展伙伴方的协助下，为能源、运输、水和其他活动提供必要的基础设施，
6. 我们特别关切指定用于生产部门的全球援助承诺总额 2007 年在全球援助总流量 1,210 亿美元中只有 75 亿美元，在总额中仅占 6%，
7. 我们相信国家与私营部门的作用需要根据各国的国情达成适当的平衡，这两者的相对地位应按当地而不是通过外来处方和施加条件而加以决定，
8. 我们承诺抓住即将于 2011 年在土耳其举行的第四次最不发达国家问题会议所提供的机会，预先积极开展工作，通过技术转让、人力资源开发、基础设施发展、私营部门发展、加强区域内贸易和南南合作、研究与开发以及增强领先部门，力争将国家和国际发展合作努力及资源转向最不发达国家的经

济多样化和生产能力发展，

9. 我们吁请所有那些通过提高生产能力支持最不发达国家工业化和现代化的联合国相关机构和发展伙伴方在这一领域加倍其方案努力，并将相关的政策经验编制成文，包括在第四次最不发达国家问题会议之前的阶段对一些最不发达国家进行审查工作，交流最佳做法，从国家和区域一级开始，直至全球一级，并敦促我们的发展伙伴方为最不发达国家的生产活动分拨更多的捐助，

10. 我们进一步呼吁世贸组织多哈谈判回合早日结束，达成宏伟的目标，从而将确保最不发达国家的利益融入多边贸易体制。

2009年12月4日在维也纳通过

[签署]

Ahmadou Abdoulaye DIALLO 先生阁下  
马里工业、投资和商务部长  
2009年最不发达国家部长级会议副主席

#### **GC.13/Res.6 生产部门在支持实现千年发展目标方面的重要作用**

大会，

回顾关于工发组织在促进实现千年发展目标方面所起作用的 GC.10/Res.5 号决议，

还回顾关于“联合国全系统一致性：工发组织的作用”的 IDB.36/Dec.13 号决定，特别是该决定中强调工业发展对实现千年发展目标的至关重要贡献的(d)段，

突出强调实现千年发展目标的重要性，

强调生产部门对减少贫困和支持可持续发展的关键作用，

注意到生产部门的发展对于实现千年发展目标是必要的，

1. 注意到行政首长理事会机构间贸易和生产能力小组关于工业发展特别是生产部门对实现千年发展目标的贡献而采取的举措；

2. 请总干事就工发组织为可以进一步促进实

现千年发展目标而通过的具体手段在 2010 年联合国大会高级别全体会议之前向工业发展理事会第三十七届会议报告。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

#### **GC.13/Res.7 同联合国开发计划署的合作协定**

大会，

回顾《关于工发组织未来作用和职能的运营计划》，其中要求有效地对活动实行权力下放并加强外地代表制，

回顾其 GC.10/Res.2 号决议，其中鼓励总干事推进向外地下放权力的进程，进一步加强本组织的外地业务并使其合理化，

还回顾 GC.11/Res.4 号决议所通过的工发组织战略远景说明，其中强调继续并加强将本组织的职能和活动有效地下放至外地的工作，以此作为工发组织的一项区域性工作，

又回顾其关于同联合国开发计划署的合作协定的 GC.11/Res.5 号决议，

顾及联合国工业发展组织与联合国开发计划署之间合作协定执行情况期终联合评价的结论和建议（GC.13/6 和 GC.13/CRP.1）及对此的联合管理答复（GC.13/7），

1. 感谢开发计划署和工发组织评价办事处工作人员以及独立顾问为开展期终评价而作出的努力；

2. 赞赏由现任总干事提出的改革政策，尤其是关于专业工作人员的外地轮岗计划；

3. 强调近期行政举措的重要性，这些举措使工发组织得以转变成一个更为有效的组织，能够更好地满足发展中国家的需要；

4. 请总干事：

(a) 继续采取措施实现有效的权力下放，为此除其他外采用向外地办事处调拨人力资源并给予适当授权的方法；

(b) 按照期终联合评价的结论和建议并根据成员国的要求，2010 年与开发计划署订立适当的业务和行政安排。在这方面，应当尤其注重审查在开发计划署办公区设立的工发组织服务台的运作情况以及工发组织服务台的职能；

(c) 向工业发展理事会第三十七届会议报告本决议执行情况，包括以下方面的情况：

(一) 根据期终联合评价的建议加强和充实工发组织外地代表制的方式和手段，目的是改进技术合作执行情况；

(二) 与成员国密切协商，全面分析外地代表制任何预期的扩大对技术合作执行情况和方案实施情况的影响及其长期的财政影响；

(三) 根据理事机关以往会议在这一事项上的讨论情况，建立甄选和审查机制。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

## GC.13/Res.8 工发组织在能源和环境领域的活动

大会，

认识到工业化是所有各国实现经济增长和发展的关键，

申明发展中国家拥有通过工业化提高本国人民生活水平的合法权利，

强调持续经济增长和可持续发展对于全球的未来具有重要性，

回顾大会在 GC.7/Res.1 号决议中核可的《关于工发组织未来作用和职能的运营计划》，

还回顾 GC.11/Res.4 号决议中通过的工发组织战略远景说明，

又回顾 GC.8/Res.2 号决议“全球环境基金和技术合作活动”和 GC.10/Res.5 号决议“工发组织在实现千年发展目标方面的作用”，

欢迎工发组织在以下会议上发挥的作用：2009 年 2 月 2 日至 4 日在巴林麦纳麦举行的清洁技术论坛、2009 年 6 月 22 日至 24 日举行的维也纳能源会

议、2009 年 9 月 9 日至 11 日在菲律宾马尼拉举行的亚洲国际绿色工业会议、2009 年 10 月 7 日至 9 日在墨西哥莱昂举行的全球可再生能源论坛，

注意到上述会议的结果以及 2009 年 10 月 20 日至 22 日在瑞士卢塞恩举行的提高资源效率和清洁生产会议等举措，

1. 请总干事继续在环境和能源这一优先主题下的本组织任务授权范围内制定旨在实现可持续工业发展的活动，其中包括：

(a) 实施 2010-2013 年中期方案纲要，以促进和提高对清洁、资源高效和可持续的低碳生产和投资模式的认识；

(b) 落实环境和能源领域相关会议的各项建议；

(c) 利用可获得的不增多的相关筹资机会增进工发组织对全球、区域和国家各级应对气候变化的努力做出的贡献；

(d) 继续在可再生能源用于生产用途、工业能效、清洁生产、绿色工业和可持续的低碳排放产业等领域提供援助，包括向更加可持续的生产模式转变所需的能力建设；

(e) 收集和传播最适宜的无害环境技术方面的最佳工业做法，并与成员国协商，探索能支持这一想法的体制机制；

(f) 制定和实施有关方案，包括便利转让适当的技术，以对产品设计和生产技术进行变革，从而最大限度重新使用和循环利用资源；

(g) 加强投资和技术促进办事处、国家清洁生产中心、南南合作中心、国际科学和高技术中心、拉丁美洲可再生能源观测站和工发组织国际氢能技术中心的作用，以促进和便利发展中国家获得适宜的先进技术；

(h) 根据各国的需要和优先事项，促进转让针对一切形式可再生能源的适当技术；

(i) 通过包括项目和举措实施协议在内的适当合作机制，在联合国能源机制框架内以及与其他国际和区域组织进行环境和能源领域的协调与合作，以便步调一致并避免工作重复；

(j) 加快实施由全球环境基金联合供资的举措，并加强同受益国和所有可能的捐助者，包括多边供资机构，就全球环境基金核准的项目进行讨论；

2. 鼓励秘书处加大为实施上述活动筹集资金的力度；

3. 请各发展伙伴为实施本决议增加其对本组织的财政支助；

4. 请总干事向工业发展理事会第三十八届会议提交一份关于本决议执行进展情况的报告。

第 8 次全体会议  
2009 年 12 月 11 日

## 附件

## 提交给大会第十三届常会的文件

文件号	议程项目	标题
GC.13/1/Rev.2	3	临时议程
GC.13/1/Add.1	3	临时议程说明
GC.13/2	8	工业发展理事会第三十四届会议工作报告（2008年5月14日至16日）
GC.13/2/Add.1	8	工业发展理事会第三十四届会议续会工作报告（2008年9月2日）
GC.13/3	8	工业发展理事会第三十五届会议工作报告（2008年12月2日至3日）
GC.13/4	8	工业发展理事会第三十六届会议工作报告（2009年6月23日至26日）
GC.13/5	11	2008-2011年中期方案纲要执行情况。总干事的报告
GC.13/5/Add.1	11	2008-2011年中期方案纲要执行情况。总干事的报告。增编
GC.13/6	15	与联合国开发计划署之间的合作协定。联合终期评价内容提要
GC.13/7	15	管理部门对于同联合国开发计划署之间合作协定情况的联合终期评价的联合回应
GC.13/8	14	未用经费余额。总干事的报告
GC.13/8/Add.1	14	未用经费余额。总干事的报告。增编
GC.13/9	9	工业发展问题论坛。秘书处的议题文件
GC.13/10	10(d)	国际公共部门会计准则。秘书处的进度报告
GC.13/11	21	与政府间组织、非政府组织、政府组织和其他组织有关的事项。总干事的说明
GC.13/12	10(b)	工发组织的财务状况。总干事的报告
GC.13/13	13	工发组织主要会议。秘书处的报告
GC.13/13/Corr.1 (仅有西班牙文本)	13	Grandes conferencias de la ONUDI. Informe de la Secretaría. Corrección
GC.13/14	16	工发组织在农业相关工业和农产企业方面的活动。秘书处的说明
GC.13/15	20	修改《总部协定》，列入新的会议设施（M楼）。秘书处的说明
GC.13/16	16	关于工发组织在农业相关工业和农产企业方面活动的 IDB.36/Dec.16 号决定的执行情况。工业发展理事会主席（J.S. Ugokwe 先生阁下，尼日利亚）的报告
GC.13/17	14	关于未用经费余额的 IDB.36/Dec.12 号决定的执行情况。工业发展理事会副主席（H. Böck 先生阁下，奥地利）的报告
GC.13/18	17	工发组织在能源和环境领域的活动。秘书处的说明
GC.13/19	19	工发组织与奥地利共和国之间新的社会保障协定。秘书处的说明



文件号	议程项目	标题
GC.13/20	-	主要委员会的报告。由主要委员会主席 Guido Kemmerling 先生（德国）提交 *****
GC.13/L.1	5	大会代表的全权证书。全权证书委员会的报告
GC.13/L.2	10(a), 10(b), 10(c), 10(e), 10(f), 12, 18, 9	主要委员会主席代表主要委员会提交的决定草案和决议草案
GC.13/L.2/Add.1	11(a), 12, 15, 17	主要委员会主席代表主要委员会提交的决议草案
GC.13/L.2/Add.2	10(e), 23	主要委员会主席代表主要委员会提交的决定草案和决议草案
GC.13/L.2/Add.3	14	主要委员会主席代表主要委员会提交的决定草案 *****
GC.13/CRP.1	15	联合国工业发展组织与联合国开发计划署之间合作协定执行情况期终联合评价
GC.13/CRP.2	4	关于各常驻维也纳代表团为筹备大会而举行的非正式协商会议的结果的报告。工业发展理事会主席 J. S. Ugokwe 先生阁下（尼日利亚）提交
GC.13/CRP.3*	10(b)和 14	分摊会费现状和未支配经费余额。秘书处的说明 *****
GC.13/INF.1	-	与会者会前须知
GC.13/INF.1/Add.1	-	与会者会前须知。增编
GC.13/INF.2	-	与会者临时名单
GC.13/INF.2/Rev.1	-	与会者名单
GC.13/INF.3	-	文件一览表
GC.13/INF.4	-	大会的决定和决议 *****
IDB.34/2	7	《工发组织 2007 年年度报告》（包括方案执行情况报告）
IDB.35/8	12	2010-2013 年中期方案纲要。总干事的提议
IDB.35/8/Add.1	12	工业发展促进减贫，包容性全球化和环境可持续力。2010-2013 年中期方案纲要。总干事的全面建议。增编
IDB.35/8/Add.1/Corr.1 （仅有英文本）	12	工业发展促进减贫，包容性全球化和环境可持续力。2010-2013 年中期方案纲要。总干事的全面建议。增编。更正
IDB.36/2	7	《工发组织 2008 年年度报告》（包括方案执行情况报告）
IDB.36/3	10(a)	2010-2011 年财政期分摊比额表。秘书处的说明
IDB.36/4	10(c)	2010-2011 两年期周转基金。总干事的建议

文件号	议程项目	标题
IDB.36/6	10(d)	国际公共部门会计准则。秘书处的进度报告
IDB.36/7	14	2010-2011 年方案和预算。总干事的提案
IDB.36/10	10(f)	外聘审计员候选人提名。总干事的报告
IDB.36/10/Add.1	10(f)	外聘审计员候选人提名。增编
IDB.36/10/Add.2	10(f)	外聘审计员候选人提名。增编
IDB.36/11	10(e)	工发组织财务条例。秘书处的说明
IDB.36/12	14	未用经费余额。总干事的说明
IDB.36/12/Add.1	14	未用经费余额。总干事的修订提案。增编
IDB.36/19	18	人事事项。总干事的报告
IDB.36/20	19	工发组织与奥地利共和国之间新的社会保障协议。总干事的报告
IDB.36/21	22	总干事职位候选人。秘书处的说明
IDB.36/22	22	推荐一名总干事职位候选人。任命总干事的合同草案。秘书处的说明
IDB.36/25	4	《工发组织章程》附件一所列国家名单。秘书处的说明
IDB.36/26	14	方案预算委员会关于未用经费余额的第 2009/3 号结论的执行情况。方案预算委员会副主席（Shahbaz 先生阁下，巴基斯坦）的报告